

DELIZIO®

Nonsolocaffè!



Kapselmaschine
für Kaffee und Tee

Bedienungsanleitung

Art.-Nr.: 7173.005 SILVER
7173.006 BLACK

Espresso

Caffè Crema

Ristretto

Decaffeinato

Caffè Max Havelaar

Ceylon Tea







DELIZIO Kapselmaschine für Kaffee und Tee

1

Gratulation!

Mit dieser Kapselmaschine haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen.

Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Gebrauchsanweisung gut durchzulesen und vor allem die Sicherheitshinweise genau zu beachten.

Personen, die mit der Betriebsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen.

Deutsch

Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
Sicherheitshinweise	2	Reinigung	16
Hinweise zu dieser Anleitung	3	Entkalkung / Wartung	18
Auspacken	3	Störungen und deren Behebungen	19
Übersicht der Geräte- und Bedienteile	4	Aufbewahrung / Entsorgung	20
Kurzanleitung	5	Technische Daten	20
Inbetriebnahme	6	Index	21
– Vor der ersten Inbetriebnahme	6		
– Verwendungszweck	6		
– Aufstellen / Anschliessen	7		
– Dampfdüse montieren	7		
– Wassertank füllen	8		
– Maschine in Betrieb nehmen / Vorheizen	9		
– Maschine entlüften	9		
– Kaffee oder Tee zubereiten	10		
– Nach der Kaffee-/Teezubereitung	11		
– Cappuccino	12		
– Dampfausgabe	14		
– Heisswasser	15		



2 Sicherheitshinweise



Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit und lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Netz anschliessen. Sie enthalten wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen.

Deutsch

- Bedienungsanleitung vollständig durchlesen
- **Gerät darf nur mit Migros-Kapseln betrieben werden, da sonst Geräteschäden die Folge sind**
- Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen (Gefahr durch Stromschlag)
- Das Gerät darf nur an einer geerdeten Steckdose (230 V) mit einer Absicherung von mindestens 6 A betrieben werden
- Den Netzstecker unbedingt ziehen:
 - vor jeder Umplatzierung des Gerätes
 - vor jeder Reinigung oder Wartung
 - vor längerem Nichtgebrauch
- Das Netzkabel darf nie über Ecken oder Kanten herunterhängen oder gar eingeklemmt werden (Gefahr durch Stromschlag)
- Zur Vermeidung von Gefahren darf ein beschädigtes Netzkabel nur vom MIGROS-Service ersetzt werden
- Netzstecker / -kabel und Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen berühren. Immer am Stecker und nicht am Kabel ziehen
- Ist ein Verlängerungskabel nötig, darauf achten, dass dieses für das Gerät geeignet ist (3-polig mit Erde und 1,5 mm² Ader-Querschnitt). Darauf achten, dass das Kabel nicht zur Stolperfalle wird
- Wir empfehlen, das Gerät über einen FI-Schutzschalter anzuschliessen. Im Zweifelsfalle fragen Sie eine Fachperson
- Gerät während des Betriebs nie verschieben (Verbrühungsgefahr!)
- Vor der Inbetriebnahme sicherstellen, dass das Dampf-/Heisswasserventil zugedreht ist (im Uhrzeigersinn drehen): Verbrühungsgefahr!
- Gerät nie ohne Wasser betreiben
- Während des Betriebs werden verschiedene Gehäuseteile wie Brüheinheit und Dampfdüse mit Wasserrohr sehr heiss: Nicht berühren! Kapselhalter nur am Kunststoffgriff halten!
- Der austretende Dampf und das Wasser sind heiss: Verbrühungsgefahr
- Kapselhalter nicht entfernen, solange das Gerät noch unter Druck steht und die Kaffeeausgabe nicht beendet ist: Verbrühungsgefahr!
- Gerät nicht verwenden bei:
 - Gerätestörung
 - beschädigtem Netzkabel
 - wenn das Gerät heruntergefallen ist oder wenn sonstige Beschädigungen vorliegenIn solchen Fällen das Gerät sofort durch den MIGROS-Service überprüfen und reparieren lassen
- Bei der Wahl des Anwendungsortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:
 - Gerät auf eine trockene, stabile und ebene Standfläche und nicht direkt unter eine Steckdose stellen. Mindestabstand von 60 cm zu Spülbecken und Wasserhähnen einhalten
 - Stellen Sie das Gerät nicht auf entflammbare, schmelzbare Vorrichtungen und Küchenvorbauten
 - Gerät und Netzkabel nicht auf heisse Oberflächen oder in der Nähe von offenen Flammen abstellen. Mindestabstand von 50 cm einhalten
 - Gerät nicht abdecken
 - Darauf achten, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät zu spielen
 - Nur in trockenen Räumen verwenden
 - Kabel nicht herunterhängen lassen: Stolpergefahr!
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt
- Gerät vor der Reinigung / Wartung vollständig abkühlen lassen und Netzstecker ziehen
- Gerät nicht bei Temperaturen unter 5 °C lagern (z.B. in Caravan), um Schäden am Gerät durch gefrierendes Wasser zu vermeiden
- Die Verwendung von Ersatz-/Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, können zu Schäden am Gerät oder der Einrichtung führen
- Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, Kinder sowie Personen unter Alkohol- und Medikamenteneinfluss dürfen das Gerät nicht oder nur unter Aufsicht bedienen





Hinweise zu dieser Anleitung

Diese Betriebsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Betriebsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich bitte an die M-Infoline (Telefonnummer auf der Rückseite dieser Anleitung).

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie diese allenfalls an Nachbenutzer weiter.

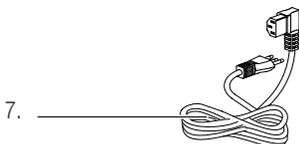
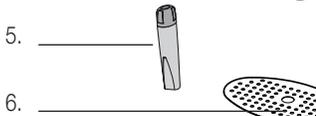
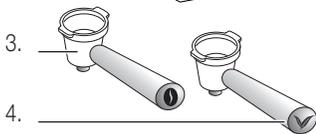
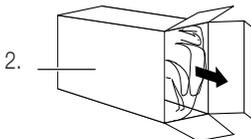
Auspacken

– Kapselmaschine aus der Verpackung nehmen



– Bitte überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob folgende Teile vorhanden sind:

1. Kapselmaschine
2. Zubehörschachtel mit:
 3. Kapselhalter für Kaffee (☹)
 4. Kapselhalter für Tee (☺)
 5. Heisswasser-/Dampfdüse
 6. Abtropfgitter
7. Netzkabel (in Wassertank)



– **Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung (230 V)** mit der Gerätespannung übereinstimmt (siehe Leistungsschild)

– **Vernichten Sie sämtliche Plastikbeutel**, denn diese könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!

Tipps:

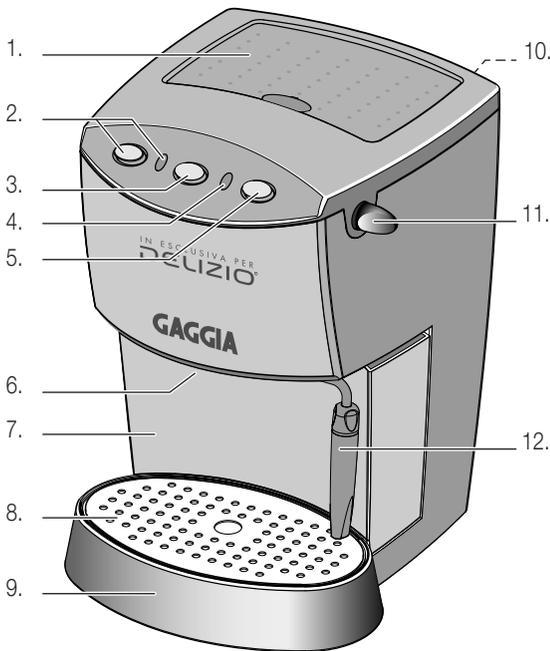
Bewahren Sie die Verpackung für spätere Transporte auf (z.B. für Umzüge, Service usw.).





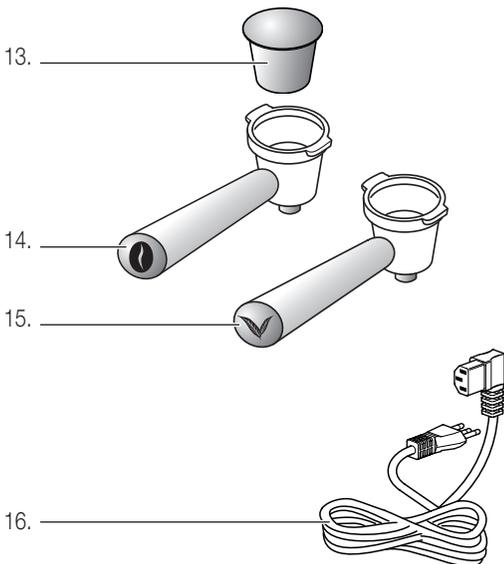
4 Übersicht der Geräte- und Bedienelemente

Deutsch



Maschine:

1. **Tassenabstellfläche**
(nicht aktiv beheizt)
2. **Hauptschalter** (I) mit Anzeigelampe (rot)
3. **Kaffee-/Heisswasserausgabe** (C)
4. **Temperaturkontrolllampe** (grün)
(leuchtet nach Erreichen der richtigen Temperatur auf)
5. **Dampfausgabe-Schalter** (D)
(bei gedrücktem Schalter ist keine Kaffeeausgabe möglich)
6. **Brüheinheit**
7. **Wassertank**
(nach links ausschwenkbar)
8. **Abtropfgitter** (abnehmbar)
9. **Abtropfschale** (abnehmbar)
10. **Anschluss für Netzkabel**
(auf Rückseite)
11. **Drehknopf für Heisswasser- und Dampfventil**
12. **Heisswasser-/Dampfdüse**
(Montage siehe Seite 7)



Zubehör:

13. **Kaffee-/Teekapsel** (nicht im Lieferumfang enthalten)
14. **Kapselhalter für Kaffee** (I)
15. **Kapselhalter für Tee** (V)
16. **Netzkabel**





Kurzanleitung

Diese Kurzanleitung beinhaltet nur die wichtigsten Bedienungsschritte. Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir Ihnen die detaillierte Bedienungsanleitung (s. nächste Seite) zu lesen, in der alle wichtigen Funktionen beschrieben sind. Beachten Sie auch die Sicherheitsvorschriften auf den Seiten 2 und 6.

1. Aufstellen

- Kapselmaschine auf eine trockene, stabile und ebene Standfläche in der Nähe eines Stromanschlusses stellen. Nur in trockenen Räumen verwenden
- Kabel nicht herunterhängen lassen (Stolpergefahr!), einklemmen oder in die Nähe von heißen Herdplatten legen
- Dampfdüse montieren (s. Seite 7), Abtropfschale mit Abtropfgitter auf Boden der Maschine legen

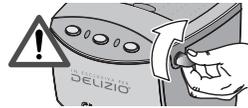
2. Wassertank füllen

- Wassertank nach links aus der Maschine schwenken und bis zur «MAX»-Markierung mit kaltem Wasser auffüllen (max. 1.1 Liter). Hinweise zum Wasser beachten (s. Seite 8)
- **Wassertank** wieder in die Maschine schwenken. Darauf achten, dass der transparente Silikon-schlauch nicht geknickt ist (sonst funktioniert die Pumpe nicht richtig)



3. Inbetriebnahme / Vorheizen

- Das Gerät ist durch **Einstecken des Netzsteckers** betriebsbereit
- Vor dem Einschalten kontrollieren, ob
 - das **Dampf-/Heisswasserventil** zuge dreht ist (im Uhrzeigersinn drehen), da sonst heisses Wasser oder Dampf aus der Heisswasserdüse austreten kann
 - der **Dampfausgabe-Schalter**  nicht gedrückt ist



Dampf-/Heisswasserventil zudrehen

- Mit Hauptschalter  Gerät einschalten (Kontrolllampe leuchtet rot)
- Bei der ersten Inbetriebnahme oder nach längerem Nichtgebrauch Maschine entlüften
- Nach ca. 2 Minuten ist der Aufheizvorgang abgeschlossen und die grüne Kontrollleuchte leuchtet auf. Die Maschine ist jetzt betriebsbereit

4. Maschine entlüften

Vor der ersten Inbetriebnahme oder nach längerem Nichtgebrauch Maschine entlüften (s. Seite 9)

5. Kaffee oder Tee zubereiten

- Kapsel in den Kaffee- oder Teekapselhalter legen (damit die Kapselhalter nicht vertauscht werden, sind sie auf der Vorderseite des Griffs mit einem Symbol für Kaffee bzw. Tee markiert)
- Kapselhalter von unten gegen die Brüheinheit drücken (1) und dann mit einer Drehbewegung nach rechts (2) bis **ganz zum Anschlag drehen**



- Tasse unter die Ausflussöffnung stellen
- Schalter für Kaffee-/Heisswasserausgabe  drücken (bei gedrücktem Dampfausgabe-Schalter  ist keine Kaffeeausgabe möglich. Wenn der Dampfausgabe-Schalter gedrückt war, muss die Maschine zuerst entlüftet werden (s. Seite 9))
- Kaffeeausgabe beenden (Schalter für Kaffee-/Heisswasserausgabe  erneut drücken)

6. Nach der Kaffeezubereitung

- Kapselhalter mit einer Drehbewegung nach links lösen und dann nach unten abziehen
- Kapsel aus dem Siebhalter klopfen

7. Verschiedenes

- Cappuccino; siehe Seite 12
- Heisswasser-Ausgabe; siehe Seite 15
- Reinigung; siehe Seite 16





6 Inbetriebnahme

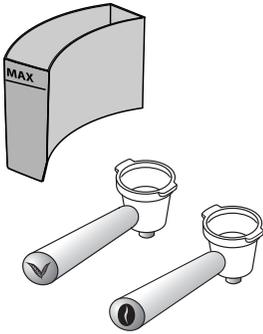
Deutsch



Vor der ersten Inbetriebnahme

Bitte beachten Sie, dass unsachgemässer Umgang mit Strom tödlich sein kann. Bitte lesen Sie daher die Sicherheitshinweise auf Seite 2 und die nachfolgenden Sicherheitsmassnahmen:

- Vorsicht beim Umgang mit heissem Wasser und Dampf: Verbrühungsgefahr
- Die Metallteile (Kapselhalter, Brüheinheit, Dampfdüse etc.) werden während des Gebrauchs heiss: Verbrennungsgefahr
- Gerät nicht mit leerem Wassertank betreiben
- Die Reinigung darf nur nach Ziehen des Netzsteckers erfolgen
- Gerät nur in trockenen Räumen verwenden



Vor dem ersten Gebrauch den Wassertank und die beiden Kapselhalter mit warmem Wasser gründlich ab-/auswaschen. Die Kapselmaschine darf nur mit einem angefeuchteten Tuch abgewischt werden (s. a. «Reinigung», Seite 16).

Hinweis:

- Die internen Leitungen müssen vor der ersten Inbetriebnahme ebenfalls gereinigt werden. Diese Reinigung erfolgt, indem Sie die ersten 5 bis 6 Tassen **mit Kapselhalter**, jedoch **ohne Kapseln** zubereiten. Die Leitungen werden so gründlich durchgespült

Verwendungszweck

Mit der Kapselmaschine DELIZIO können auf einfache Art und Weise gute Espressi, Kaffees, Cappuccinos und Tees zubereitet werden.

Die Zubereitung erfolgt mit den praktischen, umweltfreundlichen und sauberen Kapseln Ihrer Migros.



Die Kapselmaschine ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.

Hinweis:

- **Kapseln anderer Hersteller, Kaffeeportionenbeutel, Pulverkaffee, Bohnenkaffee etc. können nicht verwendet werden und können zur Beschädigung der Kapselmaschine führen**



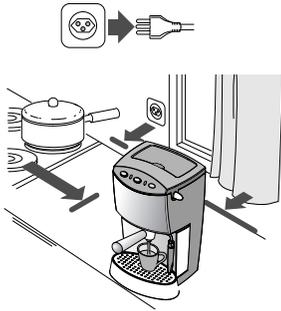


1. Aufstellen / Anschliessen

Bei der Wahl des Anwendungsortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:

– Netzstecker ziehen

- Gerät auf eine trockene, stabile und ebene Standfläche und nicht direkt unter eine Steckdose stellen. Nur in trockenen Räumen verwenden
- Gerät nicht auf heisse Oberflächen oder in der Nähe von offenen Flammen abstellen. Mindestabstand von 50 cm einhalten
- Mindestabstand von 60 cm zu Spülbecken / Wasserhähnen einhalten
- Ist ein Verlängerungskabel nötig, darauf achten, dass dieses für das Gerät geeignet ist (3-polig mit Erde und 1.5 mm² Ader-Querschnitt) und dass es nicht zur Stolperfalle wird



- Abtropfschale auf Boden der Maschine legen. Weisse Schutzfolie von Abtropfgitter abziehen und Gitter auf Schale legen

- Den kleinen Stecker des Netzkabels **satt** in die Steckdose der Maschine stecken (auf der Rückseite)

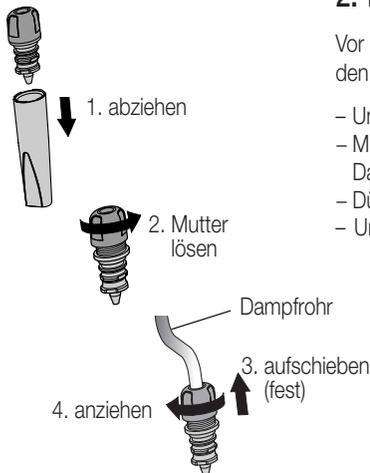


Hinweise:

- Netzkabel nicht herunterhängen lassen (Stolpergefahr)
- Netzkabel nie über Ecken oder Kanten herunterhängen lassen oder gar einklemmen (Stromschlaggefahr) und nicht auf heisse Oberflächen legen

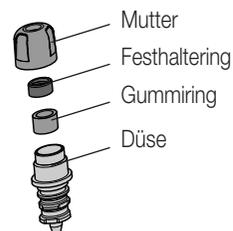
2. Dampfdüse montieren

Vor der ersten Inbetriebnahme muss die Dampfdüse angebracht werden. Die Düse befindet sich vormontiert in der Zubehörschachtel.



- Unterer Teil der Dampfdüse abziehen (1)
- Mutter fast ganz lösen (2) und dann zusammen mit der Düse auf das Dampfrohr schieben (3) (fest schieben)
- Düse festhalten und Mutter wieder satt anziehen (4)
- Unterer Teil der Düse von unten wieder aufschieben

Die Einzelteile der Düse:





8 Inbetriebnahme

Deutsch



3. Wassertank füllen

- Wassertank nach links bis zum Anschlag aus der Maschine schwenken

Hinweis:

- Der Wassertank kann auch ganz entnommen werden (s. «Reinigung», Seite 16)
- Wassertank bis zur «MAX»-Markierung mit kaltem Wasser auffüllen. Nicht überfüllen; die **maximale Füllmenge** beträgt **1.1 Liter**

- **Wassertank** wieder langsam bis zum Anschlag in die Maschine schwenken. Darauf achten, dass der transparente Silikonschlauch im Wassertank liegt und nicht geknickt oder verdreht ist (sonst funktioniert die Pumpe nicht richtig)
- Wenn der Wassertank leer war, muss die Maschine nach dem Einschalten zuerst entlüftet werden (siehe nächste Seite)

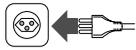
Hinweise zum Wasser:

- Es wird empfohlen, das Wasser täglich zu wechseln
- Ein guter Kaffee braucht einen gewissen Anteil Kalk im Wasser
- Kein destilliertes Wasser verwenden
- Verwenden Sie nur kaltes Wasser und keine anderen Flüssigkeiten, da sonst Schäden an der Maschine entstehen können
- **Empfehlung:** Wasser, das mit Migros-Filter «MIVIT» enthärtet wurde, kann verwendet werden. Die Wasserhärte wird so verringert und die Maschine muss weniger häufig entkalkt werden.
- **Wichtig:** Die Filterpatronen müssen regelmässig gewechselt werden (siehe Anleitung von Filter), da sonst Schäden an der Maschine auftreten können (es besteht dann kein Garantieanspruch)

Hinweis zur Pumpe:

- Bei leerem Wassertank wird die Pumpe sehr laut. Maschine sofort mit Hauptschalter  abschalten, um eine Überhitzung der Pumpe zu vermeiden. Anschliessend Wassertank füllen (siehe oben), Maschine wieder einschalten und entlüften





Dampfausgabe-Schalter 
nicht gedrückt



Hauptschalter 
(mit roter Kontrolllampe)



Temperaturkontroll-
lampe (grün)

4. Maschine in Betrieb nehmen / Vorheizen

- Das Gerät ist durch **Einstecken des Netzsteckers** betriebsbereit
- Vor dem Einschalten kontrollieren, ob
 - das **Dampf-/Heisswasserventil zuge dreht** ist (im Uhrzeigersinn drehen), da sonst heisses Wasser oder Dampf aus der Heisswasserdüse austreten kann
 - der Dampfausgabe-Schalter  nicht gedrückt ist
- Maschine durch Drücken des Hauptschalters  einschalten. Die zugehörige Kontrolllampe leuchtet rot auf
- Je nach Aufstellort, ist der Aufheizvorgang für Kaffee nach ca. 3 bis 6 Minuten abgeschlossen und die grüne Kontrollleuchte leuchtet jetzt auf. Die Maschine ist jetzt für die Kaffeeausgabe bereit

Hinweis:

- Der interne Thermostat überwacht ständig die Temperatur und wiederholt, wenn nötig, den Aufheizvorgang. Die grüne Temperaturkontrolllampe erlischt daher zeitweise für einige Sekunden

5. Maschine entlüften

Vor der ersten Inbetriebnahme oder nach längerem Stillstand (z.B. nach Ferien), muss die Maschine entlüftet werden. Durch diesen kurzen Vorgang können Luftblasen entweichen, die sich bei einer Maschine noch im Wasserkreislauf befinden und eine korrekte Funktion der Pumpe verhindern.

2. Kaffee-/Heisswasser-
schalter  drücken

1. Ventil aufdrehen



- Kapselhalter von der Maschine lösen und beiseite legen
- Maschine durch Drücken des Hauptschalters  einschalten. Die zugehörige Kontrolllampe leuchtet rot auf
- Eine leere Tasse unter die Heisswasser-/Dampfdüse stellen
- Kontrollieren, ob der Dampfausgabe-Schalter  nicht gedrückt ist
- **Dampf-/Heisswasserventil aufdrehen** (im Gegenuhrzeigersinn drehen)
- Schalter für Kaffee-/Heisswasserausgabe  drücken (die Pumpe schaltet ein und fördert das Wasser zur Heisswasser-/Dampfdüse)
- Die Maschine ist entlüftet, nachdem ca. 1 dl Wasser aus der Maschine geflossen ist. Heisswasserausgabe durch erneutes Drücken des Schalters  unterbrechen

Achtung: Das austretende Wasser ist heiss! Verbrühungsgefahr!

Hinweis:

- Wurde die Maschine einige Zeit nicht gebraucht (z.B. nach den Ferien) oder wenn der Wassertank leer war, muss sie ebenfalls entlüftet werden





6. Kaffee oder Tee zubereiten

Für die Kaffee- bzw. Teezubereitung benötigen Sie Kapseln von Ihrer Migros. Es stehen verschiedene Kaffeesorten (auch koffeinfrei) und Tee zur Verfügung. Pro Tasse wird jeweils eine Kapsel benötigt.

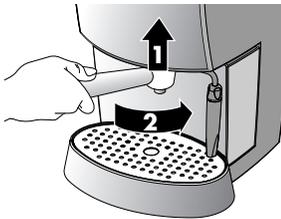
Im Lieferumfang der Maschine befinden sich zwei Kapselhalter, um beim Einsatz von Kaffee und Tee geschmackliche Beeinflussungen zu vermeiden. Die Kapselhalter sind zur einfacheren Unterscheidung an der Stirnseite des Griffs mit Kaffeebohnen- und Teeblätter-Symbolen markiert (☉ und ☘).

Vor der allerersten Kaffee-/Getränkzubereitung oder nach längeren Pausen (z.B. nach den Ferien), müssen die internen Leitungen entlüftet / gespült werden (s. vorheriger Abschnitt auf Seite 9)

- **Vor der Zubereitung prüfen, ob sich genügend Wasser im Tank befindet**
- **Kapsel in den Kaffee- oder Teekapselhalter legen** (Symbole für Kaffee, bzw. Tee auf Griff-Vorderseite beachten)

Tipp:

- Kapselhalter aus geschmacklichen Gründen nie vertauschen



- **Kapselhalter von unten gegen die Brüheinheit drücken (1) und dann mit einer Drehbewegung nach rechts (2) bis ganz zum Anschlag drehen.** Die Kapselfolie wird bei diesem Vorgang «durchgestochen»

Hinweise:

- Kapselhalter bis ganz zum Anschlag drehen, da sonst Wasser und Kaffee seitlich austreten können oder die Kapsel nicht aufgestochen wird. Im Neuzustand muss der Kapselhalter noch mit erhöhtem Kraftaufwand zuge dreht werden
- **Kapseln anderer Hersteller, Kaffeeportionenbeutel, Pulverkaffee etc. können nicht verwendet werden und können zur Beschädigung der Maschine führen**

Kaffeeausgabe ☉



- **Tasse unter die Ausflussöffnung des Kapselhalters stellen**
- **Schalter für Kaffee-/Heisswasserausgabe ☉ drücken**, um die Kaffee-/Teeausgabe zu starten. Die Pumpe presst nun heisses Wasser durch die Kapsel und der Kaffee / Tee fliesst aus der Öffnung des Kapselhalters in die Tasse.
Wichtig: Bei gedrücktem Dampfausgabe-Schalter ☘ ist keine Kaffeeausgabe möglich (falls diese eingeschaltet war, muss die Maschine vorgängig entlüftet werden)
- **Nach Erreichen der gewünschten Kaffee-/Teemenge, Ausgabe durch erneutes Drücken des Schalters ☉ beenden**

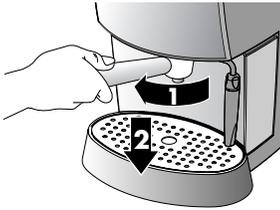


**Tipp:**

- Verwenden Sie für Espresso dickwandige, vorgewärmte Tassen, damit der Espresso nicht zu schnell abkühlt. Die Tassen können zum Vorwärmen auf die Tassenablage (nicht aktiv beheizt) gestellt oder mit der Heißwasserausgabe ausgespült und erwärmt werden (s. Seite 15). Die Tassen auf der Tassenabstellfläche sind beim Einschalten der Maschine noch nicht erwärmt

7. Nach der Kaffee-/Getränkezubereitung

Nach der Kaffeezubereitung muss die gebrauchte Kapsel aus dem Siebhalter entfernt werden.



- **Kapselhalter mit einer Drehbewegung nach links lösen** (1) und dann nach unten abziehen (2)

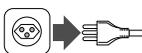


- **Kapsel aus dem Kapselhalter kippen / klopfen** und in den Hausmüll geben
Achtung: Die Kapsel und der metallige Kapselhalter sind sehr heiss!

Hauptschalter 

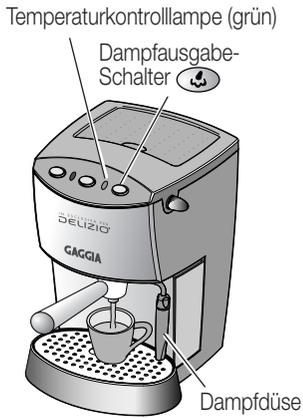


- Werden längere Zeit (z.B. über Nacht) keine weiteren Kaffees/Tees zubereitet, **Maschine mit dem Hauptschalter  ausschalten**

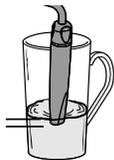


- Bei längeren Zubereitungspausen (z.B. Ferien) zusätzlich Wassertank entleeren und Netzstecker ziehen





Düse 5 mm eintauchen



maximal 5 mm eintauchen



8. Cappuccino

Mit der Kapselmaschine können auch feine Cappuccinos zubereitet werden. Die Zubereitung erfolgt in zwei Schritten: Zuerst wird ein Espresso ausgegeben (siehe vorangehende Seiten) und anschliessend die Milch aufgeschäumt.

Tipps:

Für die Zubereitung des Milchschaums empfehlen wir **teilentrahmte** und **kalte** Milch. Pro Cappuccino wird dabei rund 1 dl Milch benötigt. Diese wird am besten in einem möglichst schmalen und hohen Metallgefäss aufgeschäumt. Das Gefäss darf maximal zu einem Drittel mit Milch gefüllt sein, da sich das Milchvolumen beim Erwärmen/Aufschäumen verdreifacht.

– Espresso in eine möglichst vorgewärmte Tasse ausgeben (siehe Seite 11)

– Dampfausgabe-Schalter  drücken (grüne Lampe erlischt), um den Dampf-Aufheizvorgang zu starten. Nach ca. 30 Sekunden ist der Aufheizvorgang abgeschlossen und die grüne Temperaturkontrolllampe leuchtet wieder auf.

Hinweis: Bei gedrücktem Dampfausgabe-Schalter  ist keine Kaffeeausgabe möglich

– Dampf-/Heisswasserventil langsam aufdrehen. Ersten Wasserstoss in ein leeres Gefäss geben und wegleren

– Gefäss mit Milch unter die Dampfdüse halten (Dampfdüse maximal 5 mm in die Milch eintauchen)

– Dampf-/Heisswasserventil langsam aufdrehen (je mehr der Regler im Gegen-Uhrzeigersinn aufgedreht wird, desto mehr Dampf tritt aus).
Achtung: Vorsicht im Umgang mit dem heissen Dampf!

– Gefäss leicht auf und ab bewegen.

Tipp: Düse nur maximal 5 mm in die Milch eintauchen, da sonst nur die Milch erwärmt wird und kein Schaum entsteht





- Sobald die Milch um das Doppelte aufgeschäumt ist, kann mit der Düse tiefer in die Milch eingetaucht werden. Dabei Behälter weiterhin langsam auf und ab bewegen



- **Aufschäumen beenden** (Dampf-/Heisswasserventil im Uhrzeigersinn drehen)
- **Dampfausgabe-Schalter**  drücken, um den Dampf-Aufheizvorgang zu beenden
- **Aufgeschäumte Milch in die vorbereitete Kaffeetasse geben** und nach Belieben zuckern und mit etwas Schokopulver bestreuen

Weitere Cappuccinos zubereiten:

- Vorgang wiederholen

Wichtig:

Vor der erneuten Kaffeeausgabe muss zuerst die Boilertemperatur reduziert werden (ist noch auf der hohen Dampftemperatur), da sonst verbrannter Kaffee austritt.

- Dazu Gefäss unter Brüheinheit stellen und Dampfausgabe  ausschalten (=Schalter nicht gedrückt)
- Kapselhalter (ohne Kapsel) fixieren und Kaffee-/Heisswasserschalter  drücken. Sobald die grüne Temperaturkontrolllampe nach einigen Sekunden erlischt, Kaffee-/Heisswasserschalter  ausschalten. **Achtung:** Vorsicht im Umgang mit dem heissen Wasser! Verbrühungsgefahr!

9. Nach der Cappuccino-Zubereitung

Aus hygienischen Gründen wird empfohlen, die Dampfdüse nach jeder Cappuccino-Zubereitung zu reinigen (s. Reinigung auf Seite 16) und die Kapsel aus dem Kapselhalter zu nehmen.





14 Inbetriebnahme

Deutsch



10. Dampfausgabe

Die Kapselmaschine ermöglicht auch die Ausgabe von Dampf, z.B. zum Aufwärmen von Flüssigkeiten. Die Anwendung ist gleich wie im vorherigen Kapitel (Cappuccino) beschrieben, jedoch kann die Dampfdüse **tief** in die zu erwärmende Flüssigkeit getaucht werden.

Hinweis:

- Aus hygienischen Gründen wird empfohlen, die Dampfdüse nach jeder Zubereitung zu reinigen (s. Reinigung auf Seite 16)





11. Heisswasser

Für Heisswassergetränke (z.B. Instantsuppen, Beuteltee etc.) kann über die Heisswasser-/Dampfdüse auch heisses Wasser ausgegeben werden:



- Leeres Gefäss unter die Dampfdüse stellen
- Ca. 3 bis 6 Minuten nach dem Einschalten der Maschine ist der Aufheizvorgang abgeschlossen und die grüne Temperaturkontrolllampe leuchtet auf. Die Maschine ist jetzt für die Heisswasserausgabe bereit
- Kontrollieren, ob der Dampfausgabe-Schalter  nicht gedrückt ist

Heisswasserausgabe 



- Dampf-/Heisswasserventil **aufdrehen** (je mehr der Regler im Gegen-Uhrzeigersinn aufgedreht wird, desto mehr heisses Wasser tritt aus) **und ...**

- **Schalter für Kaffee-/Heisswasserausgabe  drücken.**
Achtung: Vorsicht im Umgang mit dem heissen Wasser!

- Beim Erreichen der gewünschten Wassermenge Ausgabe stoppen (Schalter für Kaffee-/Heisswasserausgabe  ausschalten (= nicht gedrückt) und Dampf-/Heisswasserventil im Uhrzeigersinn zudrehen)

Hinweis:

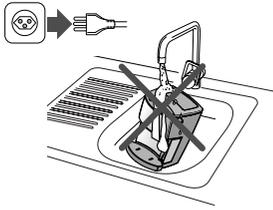
- Wir empfehlen einen Brühvorgang von max. 30 Sekunden (bzw. ca. 200 ml Heisswasser)





16 Reinigung

Deutsch



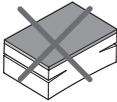
Kapselmaschine

Ziehen Sie vor jeder Reinigung des Gerätes den Netzstecker. Maschine niemals ins Wasser tauchen oder unter fließendem Wasser reinigen.



- Maschine mit feuchtem Lappen reinigen und danach trocknen lassen.

Tipp: Kontrollieren Sie nach dem Reinigen, ob die Schalter  und  nicht gedrückt sind



- Keine scheuernden Reinigungs- oder Reinigungshilfsmittel verwenden



Abtropfgitter und -schale

Abtropfgitter und -schale mit lauwarmem Wasser und einem handelsüblichen Reinigungsmittel reinigen. **Nicht in den Geschirrspüler geben!**



Wassertank

Der Wassertank kann zur einfacheren Reinigung entnommen werden: Tank nach links bis zum Anschlag rausziehen, dann leicht anheben und ganz rausziehen. Vorsicht: Schlauch nicht knicken. **Nicht in den Geschirrspüler geben!**





Dampfdüse

Da die Dampfdüse mit Nahrungsmitteln in Berührung kommt, muss sie aus hygienischen Gründen nach jeder Anwendung gereinigt werden.

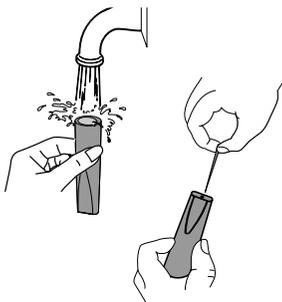
- Dampfausgabe-Schalter  drücken, um den Dampf-Aufheizvorgang zu starten. Nach Aufleuchten der grünen Temperaturkontrolllampe das Dampf-/Heisswasserventil einige Sekunden aufdrehen, um Lebensmittelrückstände im Rohr zu entfernen.

Achtung: Vorsicht im Umgang mit dem heissen Dampf/Heisswasser! Verbrühungsgefahr!



— Dampfdüse abziehen

- Dampfdüse abkühlen lassen und dann den unteren Teil nach unten abziehen. Die Dampfdüse kann wenn nötig auch komplett entnommen werden (siehe Seite 7)

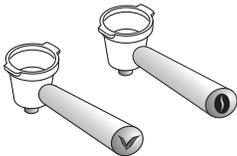


- Unteren Teil der Dampfdüse sorgfältig mit lauwarmem Wasser reinigen
- Überprüfen, ob die Öffnung auf der Unterseite nicht verstopft ist. Ansonsten mit einer Nadel durchstechen
- Dampfdüse wieder von unten aufstecken

Kapselhalter

Kapselhalter in regelmässigen Abständen reinigen.

- Kapselhalter mit lauwarmem Wasser und **ohne Reinigungsmittel** reinigen. Die Kapselhalter können von Zeit zu Zeit auch im Geschirrspüler gereinigt werden



Unser Trinkwasser ist je nach Region teilweise sehr kalkhaltig. Die Kalkpartikel aus dem Wasser bleiben daher als Rückstände in der Maschine zurück und können z.B. Leitungen verstopfen oder andere Schäden verursachen. Um dies zu vermeiden, muss die Maschine entweder nach spätestens 300 bis 400 Kaffeezubereitungen, bei stark verringerter Wasserausgabe oder spätestens nach 3 Monaten entkalkt werden. Um Schäden durch falsche Entkalkung zu verhindern, sind die nachfolgenden Schritte unbedingt einzuhalten.

Wichtig:

- Die Maschine darf **niemals mit Essig entkalkt werden**, da sie sonst Schaden nimmt und der Kaffee nach Essig schmeckt!
- Schäden, die durch Verkalkung bzw. nicht durchgeführte Entkalkung entstehen, sind **von der Garantie ausgeschlossen**
- Vorsicht im Umgang **mit heissem Wasser**
- **Sicherheitsvorschriften** des Entkalker-Herstellers beachten



8. Dampf-/Heisswasserausgabe



12. Dampf-/Heisswasserausgabe



1. **Empfehlung:** Nehmen Sie die praktischen Migros «Entkalker-Tabs» und geben diese gemäss Anleitung in den Wassertank **oder ...** den Entkalker «Potz-CALC» (Art.-Nr. 5020.041) aus Ihrer Migros und mischen diesen im Verhältnis 1:1 mit Wasser. Gemisch in Wassertank füllen
2. Dampfdüse abnehmen (s. Seite 7)
3. Maschine mit Hauptschalter  einschalten
4. Kontrollieren, ob der Dampfausgabe-Schalter  nicht gedrückt ist
5. Kapselhalter **nicht** an Gerät anbringen
6. Für die austretende Entkalkungsflüssigkeit und die Kalkrückstände zwei grosse Gefässe unter die Brüheinheit und die Heisswasser-/Dampfdüse stellen
7. Dampf-/Heisswasserventil aufdrehen (im Gegen-Uhrzeigersinn drehen)
8. Schalter für Kaffee-/Heisswasserausgabe  drücken.
- Achtung:** Vorsicht im Umgang mit dem heissen Wasser
9. Nach 15 Sekunden (bzw. ca. 2 dl) Maschine mit Hauptschalter  ausschalten und Entkalker 10 Minuten einwirken lassen
10. Maschine mit Hauptschalter  wieder einschalten
11. Dampf-/Heisswasserventil zudrehen (im Uhrzeigersinn drehen) und für ca. 15 Sek. Flüssigkeit durch die Brüheinheit in das Gefäss laufen lassen
12. Anschliessend Schalter für Kaffee-/Heisswasserausgabe  erneut drücken (Pumpe schaltet aus)
13. Vorgang 5. bis 12. wiederholen, bis der Wassertank leer ist
14. Wassertank gut ausspülen und wieder mit Wasser füllen. Tank in Maschine setzen
15. Anschliessend bei gedrücktem Kaffee-/Heisswasserschalter , 2 Tankfüllungen, abwechselnd durch die Brüheinheit und die Heisswasser-/Dampfdüse durchlaufen lassen, um alle Rückstände aus der Maschine zu spülen
16. Nach erfolgter Entkalkung Kaffee-/Heisswasserschalter ausschalten  und Dampf-/Heisswasserventil zudrehen (im Uhrzeigersinn)



Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den MIGROS-Service durchgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Reparaturen und nicht verwenden von Original-Ersatzteilen, können Gefahren für den Benutzer entstehen.

Bei unfachgerechten Reparaturen kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall erlischt auch der Garantanspruch.

Falls Sie eine Störung mit Hilfe der folgenden Übersicht nicht selber beheben können, wenden Sie sich an das nächste MIGROS-Service-Center.

Wichtig: Bei Störungen, defektem Gerät oder Verdacht auf Defekt nach einem Sturz sofort Netzstecker ziehen.

Störung	mögliche Ursache	Fehlerbehebung	Seite
Es kommt kein Kaffee/Tee mehr heraus	- Der Ausguss des Kapselhalters ist verstopft	- Öffnung reinigen	17
	- Kapsel nicht (ganz) aufgestochen	- Kapselhalter bis ganz zum Anschlag drehen	10
		- Neue Kapsel verwenden	10
	- Wassertank leer	- Wassertank füllen und anschliessend Maschine entlüften	8/9
	- Pumpe defekt	- An MIGROS-Service wenden	
Keine Kaffee-, Tee- oder Heisswasserausgabe möglich	- Dampfausgabe-Schalter  ist gedrückt	- Dampfausgabe-Schalter  ausschalten (= nicht gedrückt) und anschliessend Maschine entlüften	10/12 9
	- Pumpe defekt	- An MIGROS-Service wenden	
Kaffee/Tee tropft seitlich aus dem Kapselhalter (statt aus dem Ausguss)	- Kapselhalter nicht bis ganz zum Anschlag gedreht	- Kapselhalter immer bis zum Anschlag drehen	10
	- Der Ausguss des Kapselhalters ist verstopft	- Öffnung reinigen	17
Der Kaffee/Tee ist kalt	- Gerät war nicht (oder nicht genügend) vorgeheizt	- Gerät vor der Kaffeezubereitung vorheizen (Hauptschalter  gedrückt). Warten bis grüne Temperaturkontrolllampe aufleuchtet	9
	- Tasse nicht vorgewärmt	- Tasse mit Heisswasser vorwärmen	11
	- Boiler defekt	- An MIGROS-Service wenden	
Pumpe ist sehr laut	- Wassertank leer	- Wassertank füllen und anschliessend Maschine entlüften	8/9
	- Kapsel nicht (ganz) aufgestochen	- Kapselhalter bis ganz zum Anschlag drehen	10
		- Neue Kapsel verwenden	10
	- Silikonschlauch im Wassertank geknickt oder verdreht	- Wassertank ausziehen, Schlauch ordnen und Tank wieder einschieben	8
Wasser tropft <i>dauernd</i> aus der Brüheinheit	- Gerät verkalkt	- Gerät entkalken	18
Einzelne Wassertropfen treten besonders beim Aufheizen aus der Brüheinheit	- Kein Fehler	- Der Austritt einzelner Tropfen ist normal und stellt keinen Defekt dar	
Kaffee/Tee hat einen sauren Geschmack	- Maschine wurde nach dem Entkalken nicht genügend ausgespült	- Maschine erneut spülen (s. Entkalken)	18
	- Kaffeeverfalldatum abgelaufen	- Neue Kapsel verwenden	
Milch schäumt bei der Cappuccino-Zubereitung nicht genügend	- Milch ist nicht kalt genug und nicht teilentrahmt	- Immer teilentrahmte Milch aus Kühlschrank verwenden	12
	- Dampfdüse verschmutzt und/oder verstopft	- Dampfdüse reinigen und kontrollieren, ob die Öffnungen verstopft sind	16





20 Aufbewahrung

Deutsch

- Bei Nichtgebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen
- Bewahren Sie die Kapselmaschine an einem trockenen, staubfreien und für Kinder unzugänglichen Ort auf
- Wir empfehlen, die Maschine in der Originalverpackung zu lagern
- Die Lagertemperatur darf 5 °C nicht unterschreiten (z.B. in Caravan) um im Geräteinnern Schäden durch gefrierendes Wasser zu vermeiden

Entsorgung



- Ausgediente Geräte bei einer Verkaufsstelle zur kostenlosen, fachgerechten Entsorgung abgeben
- Geräte mit gefährlichem Defekt sofort entsorgen und sicherstellen, dass sie nicht mehr verwendet werden können
- Geräte nicht mit dem Hauskehricht entsorgen (Umweltschutz!)

Technische Daten

Nennspannung		230 Volt / 50 Hz
Nennleistung		1300 Watt
Masse Grundgerät	(ohne Siebhalter)	ca. 220 x 270 x 350 mm (Breite x Tiefe x Höhe)
Länge Netzkabel		max. 1.05 m
Gewicht	(ohne Wasser)	ca. 6.1 kg
Inhalt Wassertank		max. 1.1 l
Materialien	- Gehäuse / Wassertank	Kunststoff
	- Siebhalter	Metall / Kunststoff
Funkentstört		Nach EU-Norm
Zulassung		SEV / CE
Produkte Garantie		2 Jahre
Service Garantie		5 Jahre

Im Interesse der technischen Weiterentwicklung sind Konstruktions- oder Ausführungsänderungen am Gerät vorbehalten.

MIGROS

MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND, CH-8031 Zürich





	Seite		Seite
Aufbewahrung	20	Reinigung	16
Auffeizen	9	Sicherheitsvorschriften	2
Auspacken	3	Spülen; Maschine spülen	6
Ausschalten	11	Störungen und deren Behebung	19
Aufstellen der Maschine	7		
Cappuccino	12		
Dampfausgabe	14	Tassen vorwärmen	15
Dampf-/Heisswasserventil	12	Tipps zu Cappuccino	12
		Technische Daten	20
Entlüften	9	Übersicht der Geräte- und Bedienteile	4
Entkalkung	18	Verwendungszweck	6
Entsorgung	20	Vorheizen	9
Fehlerbehebung	19	Vor der ersten Inbetriebnahme	6
Gerät einschalten	9	Wasser	8
Hauptschalter	9	Wassertank füllen	8
Heisswasser-Ausgabe	15	Wartung	18
Hinweise zur Anleitung	3		
Inbetriebnahme	6		
Kapseln	10		
Kapselhalter einsetzen	10		
Kapselhalter entnehmen	11		
Kurzanleitung	5		
Maschine entlüften	9		
Maschine in Betrieb nehmen	6		
Nach der Kaffeezubereitung	11		

Deutsch



Garantie / Garantie / Garanzia



2 JAHRE PRODUKT-GARANTIE
2 ANS DE GARANTIE DE PRODUIT
2 ANNI DI GARANZIA

Die MIGROS übernimmt während zwei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes.

Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen. Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren. Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

MIGROS
Service

Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen.



M-INFOLINE
0848 84 0848
www.migros.ch

Haben Sie weitere Fragen? Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel.-Nr.: 0848 84 0848 von Montag bis Freitag 08.00 – 18.30 Uhr

(8 Rp./Min. von 08.00 – 17.00 Uhr,
4 Rp./Min. von 17.00 – 18.30 Uhr).
E-Mail: m-infoline@mgb.ch

